
COSO®
D E S I G N

Руководство по эксплуатации

Кофеварка

Selection C 12



CE



Артикул 1858

Браукманн ГмбХ (Braukmann GmbH)

Райффайзенштрассе 9

D-59757 Арнсберг

Международная горячая линия сервисной службы:

Тел.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99

Факс: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

eMail: kundenservice@caso-germany.de

Также Вы сможете найти актуальную последнюю версию инструкции на нашем веб-сайте:

www.caso-germany.de

Номер документа: 1858 22-07-2020

Возможны ошибки печати и набора. Отклонения изображения от оригинального товара технически возможны.

© 2020 Braukmann GmbH

1	Руководство по эксплуатации	4
1.1	Общие положения	4
1.2	Информация о данном руководстве	4
1.3	Предупредительные указания.....	4
1.4	Ограничение ответственности	5
1.5	Защита авторского права	5
2	Безопасность	6
2.1	Использование по назначению.....	6
2.2	Общие требования техники безопасности.....	6
2.3	Источники опасности	9
2.3.1	Опасность ожогов	9
2.3.2	Опасность травм	9
2.3.3	Опасность от электрического тока	9
3	Ввод в эксплуатацию	10
3.1	Информация по безопасности.....	10
3.2	Комплект поставки и проверка после транспортировки.....	11
3.3	Распаковка	11
3.4	Утилизация упаковки.....	11

3.5	Требования к месту установки:.....	11
3.6	Подключение электропитания.....	12
3.7	Предупредительные указания.....	12
3.8	Заводская табличка	12
4	Эксплуатация и функционирование	13
4.1	Дисплей и панель управления	13
4.2	Приготовление кофе	13
4.2.1	Перед первым использованием	13
4.3	Установка часов	14
4.4	Подготовка	14
4.5	Функция Арома плюс (Aroma plus)	14
4.6	Быстрый старт.....	15
4.7	Режим ТАЙМЕР (TIMER).....	16
4.8	Чистка и обслуживание	16
4.9	Информация по безопасности.....	16
4.10	Чистка.....	17
4.11	Удаление накипи.....	17
5	Проблемы и способы их решения	18
5.1	Причины и устранение неисправностей.....	18
6	Утилизация отслужившего прибора	19
7	Гарантия	19
8	Технические характеристики	20

1 Руководство по эксплуатации

1.1 Общие положения

Пожалуйста, прочтите информацию, содержащуюся в данном Руководстве по эксплуатации, чтобы быстро ознакомиться с прибором и в полном объеме использовать все его функции.

Ваша кофеварка Selection C 12 прослужит Вам долгие годы при надлежащем использовании и уходе. Желаем приятного пользования!

1.2 Информация о данном руководстве

Данное Руководство по эксплуатации является составной частью кофеварки Selection C 12 (в дальнейшем именуемой «прибор») и содержит важные указания по вводу в эксплуатацию, технике безопасности, использованию по назначению, а также уходу за прибором.

Руководство по эксплуатации должно всегда находиться вблизи прибора. Его необходимо прочесть всем лицам, осуществляющим:

- Ввод в эксплуатацию
- Обслуживание
- Устранение неисправностей и/или
- Очистку прибора

Сохраните данное Руководство по эксплуатации и при передаче прибора другому лицу передайте вместе с ним Руководство по эксплуатации.

1.3 Предупредительные указания

В данном Руководстве по эксплуатации используются следующие предупредительные указания:

▲GEFAHR

ОПАСНОСТЬ

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает угрозу опасной ситуации.

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к смерти или тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности смерти или тяжелых травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

▲WARNING

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

▲VORSICHT

ОСТОРОЖНО

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к легким или умеренно тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

HINWEIS

ПРИМЕЧАНИЕ

Примечание обозначает дополнительную информацию, облегчающую обращение с прибором.

1.4 Ограничение ответственности

Вся содержащаяся в данном Руководстве по эксплуатации техническая информация, данные и указания по установке, эксплуатации и уходу за прибором соответствуют актуальному уровню наших знаний на момент печати и учитывают весь наш опыт и знания.

Сведения, рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не могут являться основанием для заявления каких-либо претензий. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие:

- Несоблюдения указаний, содержащихся в Руководстве по эксплуатации
- Использования прибора не по назначению
- Неквалифицированного ремонта
- Технических изменений, модификаций прибора
- Использования не разрешенных запчастей

Мы не рекомендуем осуществлять какие-либо модификации прибора, в случае модификаций гарантия становится недействительной.

Перевод осуществляется самым добросовестным образом. Однако мы не несем ответственности за ошибки в переводе, даже если перевод был выполнен нами или по нашему заказу. Наши обязательства ограничиваются только оригинальным немецким текстом.

1.5 Защита авторского права

Данная документация защищена авторским правом.

Braukmann GmbH сохраняет за собой все права, в том числе право на фотомеханическое воспроизведение, копирование и распространение посредством особых способов (например, обработка данных, носители данных, сети передачи данных), в том числе частичное.

Мы оставляем за собой право на внесение содержательных и технических изменений.

2 Безопасность

В данной главе Вы получите важные указания по безопасности при обращении с прибором. Данный прибор соответствует установленным правилам техники безопасности. Однако ненадлежащая эксплуатация прибора может привести к травмам людей и причинению материального ущерба.

2.1 Использование по назначению

Данный прибор предназначен только для использования в домашних хозяйствах в закрытых помещениях для приготовления кофе и перемалывания кофейных зерен. Данный прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве и аналогичных сферах, таких, как:

- на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других аналогичных коммерческих организациях;
- в отелях типа Bed&Breakfast; в фермерских хозяйствах;
- для клиентов в отелях, мотелях и т.п.

Другое использование или использование, выходящие за рамки вышеуказанного, является использованием не по назначению.

▲ WARNUNG

Предупреждение

Опасность вследствие использования не по назначению!

При использовании не по назначению и/или использовании, отличном от указанного в Руководстве по эксплуатации, от прибора могут исходить определенные опасности.

- ▶ Используйте прибор только по назначению.
- ▶ Соблюдайте принципы и методы, описанные в данном Руководстве по эксплуатации.

Претензии и требования любого рода в связи с ущербом, причиненным вследствие использования прибора не по назначению, исключены.

Все риски несет пользователь.

2.2 Общие требования техники безопасности

HINWEIS

Примечание

Пожалуйста, соблюдайте следующие общие правила безопасности для безопасного обращения с прибором.

- ▶ Перед началом пользования прибором обязательно внимательно прочтите все прилагаемые инструкции.
- ▶ Детям в возрасте 8 лет и старше разрешается использовать прибор только под контролем или если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможные риски.
- ▶ Детям запрещается играть с прибором. Прибор и его кабель питания необходимо хранить в месте, недоступным для детей младше 8 лет.
- ▶ Лицам с ограниченными умственными, сенсорными или физическими возможностями или с недостаточным опытом и/или знаниями разрешается использовать прибор только под контролем или если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможные риски.
- ▶ Операции по очистке и техническому обслуживанию, осуществляемые пользователем, детям разрешается выполнять лишь в том случае, если они старше 8 лет и находятся под контролем со стороны взрослых.
- ▶ Перед использованием проверяйте прибор на предмет видимых внешних повреждений. Если прибор поврежден, не используйте его.
- ▶ В случае, если кабель питания прибора или вилка повреждены, во избежание опасности прибор следует доставить в сервисный центр для ремонта.
- ▶ Не оставляйте работающий прибор без присмотра.

HINWEIS

Примечание

- ▶ Не используйте прибор без ингредиентов. Это может повредить прибор.
- ▶ Никогда не заполняйте резервуар для воды выше максимальной отметки.

- ▶ Используйте прибор только для приготовления кофе. Не заливаете в прибор другие жидкости (кроме холодной воды) и не закладываете в него продукты питания.
- ▶ Не оставляйте кабель питания свисающим в пределах досягаемости детей.
- ▶ Кабель питания никогда не должен соприкасаться с горячими частями прибора, с острыми краями и источниками тепла.
- ▶ Для Вашей безопасности используйте только аксессуары и запасные части производителя, подходящие для Вашего прибора.
- ▶ Не отключайте прибор от сети, потянув за кабеля питания. Всегда тяните только за вилку.
- ▶ Не используйте кувшин для кофе на открытом огне или электрической плите.
- ▶ Не добавляйте воду в горячий прибор.
- ▶ Во время работы прибора всегда держите крышку закрытой.
- ▶ Никогда не используйте кувшин для кофе без крышки.
- ▶ Ремонт прибора разрешено осуществлять только сервисным центрам, уполномоченным производителем. В ином случае гарантия на прибор в случае других повреждений будет аннулирована. Неквалифицированный ремонт может привести к серьезным опасностям для пользователя.
- ▶ Поврежденные компоненты можно заменять только оригинальными запчастями. Выполнение требований техники безопасности гарантировано только при использовании оригинальных запчастей.

2.3 Источники опасности

2.3.1 Опасность ожогов

▲WARNING Предупреждение

Вода, нагревающаяся в кофеварке, кувшин, резервуар для воды, а также нагревательный элемент становятся горячими во время работы.

Пожалуйста, соблюдайте следующие правила техники безопасности, чтобы избежать ожогов и не ошпарить себя или окружающих.

- ▶ Во время заваривания кофе резервуар для воды, нагревательный элемент, кувшин для кофе и держатель для фильтра с фильтром сильно нагреваются и становятся горячими!
- ▶ Возможен выход горячего пара.
- ▶ Прибор может оставаться горячим после использования из-за остаточного тепла.
- ▶ Пожалуйста, перед употреблением всегда проверяйте температуру готового кофе.
- ▶ Во время приготовления кофе крышка всегда должна оставаться закрытой.

2.3.2 Опасность травм

▲WARNING Предупреждение

Существует опасность получения травм.

- ▶ Кувшин для кофе выполнен из стекла. Разбивание стекла может привести к появлению острых краев, что может вызвать риск получения травм.
- ▶ Не используйте кувшин для кофе, если он поврежден.

2.3.3 Опасность от электрического тока

▲GEFAHR Опасность для жизни от электрического тока!

Существует опасность для жизни при контакте с проводами или деталями прибора под напряжением. Во избежание опасности вследствие электрического тока следуйте нижеприведенным указаниям по безопасности:

- ▶ Не используйте прибор, если его кабель или вилка повреждены, если прибор не работает должным образом, упал или получил повреждения. Во избежание опасности в случае повреждения кабеля или вилки прибора его замена должна осуществляться производителем или его уполномоченным представителем по техническому обслуживанию.

▲GEFAHR

ОПАСНОСТЬ

- ▶ Ни в коем случае не открывайте корпус устройства. Существует опасность поражения электрическим током при прикосновении к разъемам и соединительными элементами прибора, находящимися под напряжением, а также при изменении электрической или механической конструкций прибора. Это также может привести к сбоям в работе прибора.
- ▶ Не погружайте прибор, кабель питания или вилку в воду или иные жидкости.
- ▶ Будьте осторожны и избегайте попадания воды на вилку.
- ▶ Вынимайте вилку из розетки перед чисткой прибора.

3 Ввод в эксплуатацию

В данной главе содержатся важные замечания по безопасности во время первоначального ввода прибора в эксплуатацию. Соблюдайте следующие указания, чтобы избежать опасностей и повреждений:

3.1 Информация по безопасности

▲WARNING

Предупреждение

- ▶ Упаковочные материалы не предназначены для игр. Существует опасность удушения.

3.2 Комплект поставки и проверка после транспортировки

Как правило, прибор поставляется в следующей комплектации:

- Selection C 12
- Кувшин для кофе
- Держатель для фильтра с постоянным фильтром
- Ложка для кофе
- Руководство по эксплуатации

HINWEIS

Примечание

- ▶ Проверьте товар на предмет его комплектности и любых видимых повреждений
- ▶ В случае неполной поставки или повреждений вследствие ненадлежащей упаковки или транспортировки необходимо немедленно уведомить экспедитора, страховую компанию и поставщика.

3.3 Распаковка

Чтобы распаковать прибор, выполните следующие действия:

- Вытащите прибор из картонной коробки и удалите все упаковочные материалы.

3.4 Утилизация упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений во время транспортировки. Упаковочные материалы выбраны таким образом, чтобы они не загрязняли окружающую среду и легко утилизировались, поэтому они пригодны для переработки с целью повторного использования.



Вторичное использование упаковки экономит сырьевые материалы и уменьшает образование отходов. Ненужные упаковочные материалы сдайте в пункт сбора системы вторичной переработки «Зеленая точка».

HINWEIS

Примечание

- ▶ По возможности сохраняйте оригинальную упаковку в течение гарантийного срока, чтобы в случае заявления гарантийной претензии вновь упаковать прибор соответствующим образом.

3.5 Требования к месту установки:

Для безопасной и безотказной работы прибора место его установки должно отвечать следующим требованиям:

- Размещайте прибор только на плоской, устойчивой, жаропрочной рабочей поверхности вдали от брызг воды и любых источников тепла.
- Выбирайте место размещения прибора таким образом, чтобы дети не могли дотянуться до горячих поверхностей прибора.
- Не используйте прибор под нетермостойкой мебелью, поскольку выходящий пар может повредить ее.

-
- Не размещайте прибор в горячей, сырой или очень влажной среде, а также вблизи легковоспламеняющихся материалов.
 - Установку и монтаж прибора на подвижных местах установки (например, кораблях) разрешается выполнять только специализированным предприятиям/специалистам, если они смогут обеспечить необходимые условия для безопасного использования прибора.

3.6 Подключение электропитания

Для обеспечения безопасной и бесперебойной работы прибора следует соблюдать следующие инструкции для электрического подключения:

- Прежде чем подключить прибор к сети, сравните технические параметры подключения (напряжение и частоту) на заводской табличке прибора с техническими параметрами Вашей сети. Во избежание повреждений прибора эти параметры должны совпадать. При возникновении вопросов следует проконсультироваться с квалифицированным электриком.
- Подключение прибора к электросети должно выполняться с помощью максимум 3-метрового, размотанного удлинительного кабеля с поперечным сечением 1,5 мм². Использование многоконтактных штепсельных разъемов или сетевых разветвителей запрещено по причине связанной с этим опасности пожара.
- Удостоверьтесь, что кабель питания не поврежден и не переброшен через горячие и/или остроконечные поверхности.
- Розетка должна иметь предохранитель не менее 16А, отдельный от других потребителей тока.
- Электрическая безопасность прибора может быть обеспечена только в том случае, если он подключен к цепи защиты, установленной в соответствии с действующими предписаниями. Питание от розетки без заземления запрещено. В случае сомнений пригласите квалифицированного электрика, который проверит внутреннюю проводку в месте, где вы устанавливаете прибор.

3.7 Предупредительные указания

▲VORSICHT Осторожно

Опасность от горячих поверхностей!

- ▶ Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства. Опасность ожога!
- ▶ Не размещайте на приборе никакие предметы.



3.8 Заводская табличка

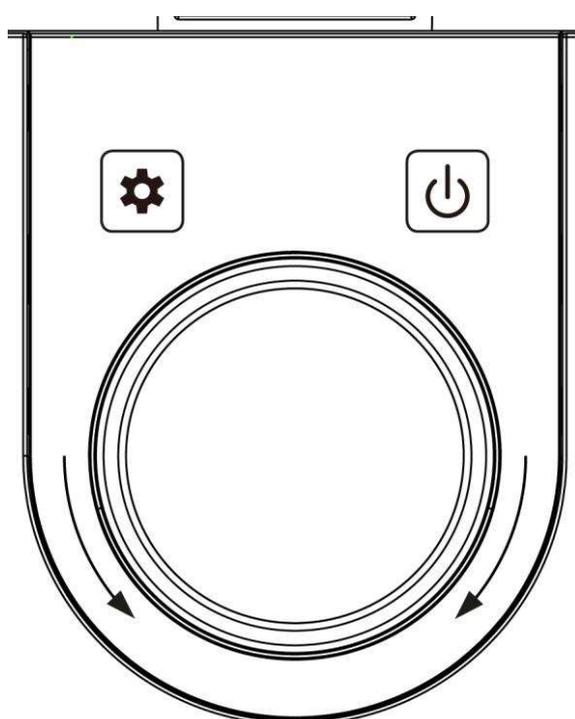
Заводская табличка с параметрами подключения и мощности находится на боковой части прибора.

4 Эксплуатация и функционирование

В данной главе приведены важные замечания по эксплуатации прибора. Соблюдайте следующие их, чтобы избежать опасностей и повреждений:

▲WARNING Предупреждение

- ▶ Не оставляйте работающий прибор без присмотра, чтобы Вы могли легко вмешаться в случае опасности.
- ▶ Используйте прибор только с установленным держателем фильтра.
- ▶ Используйте прибор только с закрытой крышкой кувшина.



4.1 Дисплей и панель управления

Регулятор: Установка значений часов и минут для часов и таймера



Установка часов, таймера и насыщенности аромата



ВКЛ / ВЫКЛ / Отмена (ON / OFF / Cancel)

4.2 Приготовление кофе

▲WARNING Предупреждение

- ▶ Предупредительный символ: горячий пар.
- ▶ Опасность от возможности выхода из прибора горячего пара. Риск ожога.



4.2.1 Перед первым использованием

Очистите прибор таким образом, как описано в разделе Чистка и обслуживание настоящего руководства.

Заполните резервуар для воды до максимальной отметки.

Установите перманентный фильтр в держатель. Продолжайте без молотого кофе.

Закройте крышку. Поместите кувшин для кофе на нагревательный элемент под носик с защитой от капель. Включите прибор в розетку.

На дисплее отобразится значение 12:00. Теперь начните процесс заваривания без использования молотого кофе. Это нужно для того, чтобы очистить прибор. Для того,



чтобы начать процесс, нажмите кнопку . Красная точка на дисплее будет обозначать, что прибор начал процесс заваривания. По окончании процесса заваривания на дисплее отобразится слово ПОДОГРЕВ (KEEP WARM).



Отключите режим подогрева, нажав на кнопку . Вылейте из прибора воду. Дайте прибору остыть. Теперь Вы можете использовать прибор.

4.3 Установка часов



Нажмите кнопку  - на дисплее отобразится слово ЧАСЫ (CLOCK).

Когда значение часов начнет мигать, поверните регулятор, чтобы установить нужное значение часов. Подождите 3 секунды до тех пор, пока прибор переключится для установки минут.

Когда значение минут начнет мигать, поверните регулятор, чтобы установить нужное значение минут. Подождите около 5 секунд, пока прибор сохранит настройки.

4.4 Подготовка

1. Заполните прибор нужным количеством воды, в зависимости от того, какое количество чашек кофе Вы планируете приготовить.
2. Убедитесь, что держатель для фильтра установлен на место. Вставьте постоянный фильтр в держатель либо сложите дно бумажного фильтра размером 1x4 и установите бумажный фильтр в держатель.
3. Поместите в фильтр нужное количество молотого кофе.

HINWEIS

Примечание

► Не помещайте в фильтр слишком много молотого кофе, в противном случае фильтр может переполниться.

4. Закройте крышку прибора. Поместите кувшин для кофе на нагревательный элемент под носик с защитой от капель.

4.5 Функция Арома плюс (Aroma plus)

Активируйте функцию Арома плюс (Aroma plus) для получения более насыщенного

кофейного аромата. Для этого нажимайте на кнопку  до тех пор, пока на дисплее не отобразится значок .

Теперь функция активирована.



Отключение режима Арома плюс (Aroma plus): Нажмите и удерживайте кнопку до тех пор, пока значок  на дисплее не исчезнет.

HINWEIS

- ▶ Невозможно изменить настройку насыщенности аромата после того, как начат процесс приготовления кофе.
- ▶ Если Вы отключите прибор от сети, Ваши настройки (включая активацию функции Арома плюс (Aroma plus)) пропадут.

4.6 Быстрый старт

1. Выполните все действия, указанные в разделе Подготовка.

2. Начните процесс заваривания кофе: нажмите на кнопку , загорится красный световой индикатор и прибор начнет процесс приготовления кофе с предустановленной функцией усиления аромата.

3. Режим подогрева: по окончании процесса приготовления кофе на дисплее отобразится ПОДОГРЕВ (KEEP WARM). Нагревательный элемент будет работать еще 35 минут, чтобы сохранить кофе горячим. По истечении 35 минут прибор отключится автоматически.

HINWEIS

Примечание

▶ На дисплее будет отображаться ПОДОГРЕВ (KEEP WARM) и время в минутах, которое осталось до окончания времени подогрева. Время будет отображаться

после нажатия кнопки .

▶ Красный световой индикатор и слово ПОДОГРЕВ (KEEP WARM) будут гореть в течение всего процесса подогрева. По окончании процесса подогрева нажмите

на кнопку . Красный световой индикатор и слово ПОДОГРЕВ (KEEP WARM) погаснут.

▶ Вы можете остановить процесс приготовления кофе в любой момент, нажав на

кнопку . Красный световой индикатор погаснет.

▶ Количество сваренного кофе может отличаться от количества воды, поскольку молотый кофе поглощает различное количество воды в зависимости от количества и степени измельчения молотого кофе.

▶ Прибор оснащен системой капля-стоп, которая позволяет подавать кофе до тех пор, пока не все количество кофе приготовилось. Во избежание переполнения

после подачи быстро устанавливайте кувшин для кофе на нагревательный элемент.

- ▶ Не заливайте в резервуар для воды горячую воду.
- ▶ Не заполняйте резервуар для воды выше максимальной отметки.
- ▶ Перед следующим циклом приготовления кофе дайте прибору остыть несколько минут.

▲WARNING

Предупреждение

- ▶ Нагревательный элемент становится горячим в процессе приготовления. Опасность ожогов.
- ▶ Отключайте прибор от сети, после того, как Вы налили последнюю чашку кофе из кувшина. Не помещайте на нагревательный элемент пустой кувшин.

4.7 Режим ТАЙМЕР (TIMER)

Выполните подготовку, как указано в соответствующем разделе. Дважды нажмите на



кнопку до тех пор, пока на дисплее не отобразится слово ТАЙМЕР (TIMER).

После того, как значение часов на дисплее начнет мигать, поверните регулятор, чтобы установить часовое значение. Подождите 3 секунды до тех пор, пока дисплей не переключится для установки значения минут. После того, как значение минут на дисплее начнет мигать, поверните регулятор, чтобы установить значение минут. Подождите около 5 секунд до тех пор, пока прибор сохранит настройки.

HINWEIS

Примечание

- ▶ Вы можете выйти из режима ТАЙМЕР (TIMER), снова нажав на кнопку . Белый световой индикатор выключится.

4.8 Чистка и обслуживание

В данной главе Вы получите важные указания по очистке прибора и уходу за ним. Пожалуйста, следуйте этим указаниям во избежание повреждений по причине неправильной очистки прибора и для обеспечения безотказной эксплуатации.

4.9 Информация по безопасности

▲VORSICHT

Осторожно

Прежде чем приступить к очистке прибора, примите к сведению нижеприведенные указания по безопасности:

- ▶ Прибор следует регулярно очищать и удалять с него накипь.
- ▶ Перед очисткой прибора всегда выключайте его и отключайте от сети.

- ▶ Резервуар для воды, кувшин для кофе и держатель для кофе с фильтром нагреваются в процессе использования. Опасность ожогов! Подождите, пока прибор остынет.
- ▶ Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства или растворители.
- ▶ Не соскребайте стойкую грязь твердыми предметами.

4.10 Чистка

Выньте молотый кофе из постоянного фильтра или вытащите бумажный фильтр с кофе. Промойте постоянный фильтр и держатель для фильтра под проточной водой. Прополощите кувшин для кофе. Прибор следует протереть влажной тканью.

Ложка для кофе, постоянный фильтр и держатель для фильтра пригодны для мытья в посудомоечной машине.

Тщательно просушите все детали прибора.

▲WARNING

Предупреждение

- ▶ Не очищайте прибор, пока он горячий.
- ▶ Никогда не погружайте прибор в воду и не держите его под проточной водой.
- ▶ Перед чисткой прибора убедитесь, что прибор отключен от сети. Для защиты от электрического шока не погружайте кабель, вилку или прибор в воду либо иную жидкость.

4.11 Удаление накипи

В зависимости от жесткости воды прибор следует очищать от накипи раз в месяц.

HINWEIS

Примечание

- ▶ При необходимости очищайте от накипи только постоянный фильтр.

Наполните резервуар для воды четвертью уксуса и тремя четвертями воды.

Подключите прибор к сети и нажмите кнопку .

Выполните цикл заварки с полученной жидкостью, по его окончании вылейте жидкость. Повторяйте процесс до полного удаления накипи.

Затем произведите 1-2 раза процесс заварки, используя 1,5 литра воды. Повторите несколько раз до того момента, чтобы не осталось заметного запаха уксуса. Вылейте воду.

HINWEIS

Примечание

- ▶ Регулярное удаление накипи с Вашего прибора снижает потребление электроэнергии и продлевает срок службы устройства.
- ▶ Гарантия не распространяется на приборы, которые перестали работать или не работают должным образом из-за наличия накипи.

5 Проблемы и способы их решения

В данной главе содержатся важные замечания по эксплуатации прибора. Соблюдайте следующие указания, чтобы избежать опасностей и повреждений:

▲VORSICHT Осторожно

- ▶ Ремонт электроприборов разрешено осуществлять только квалифицированным специалистам, прошедшим обучение у производителя.
- ▶ Неквалифицированный ремонт может привести к серьезным опасностям для пользователя и повреждению устройства.

5.1 Причины и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Кофе заваривается слишком медленно (более 10 минут) либо кофе получается недостаточно горячим.	В приборе слишком много накипи.	Регулярно очищайте прибор от накипи, см. раздел Удаление накипи.
Молотый кофе попадает в кувшин для кофе.	Прибор следует очистить. Бумажный фильтр слишком маленький. Вы используете слишком много молотого кофе.	Очистите прибор (особенно носик с системой защиты от капель). Используйте постоянный фильтр либо бумажный фильтр размером 1x4. Используйте меньше молотого кофе.
Кофе скапливается в фильтре и фильтр переполняется.	Кувшин для кофе слишком долго не устанавливался на нагревательный элемент во время процесса заваривания, поэтому фильтр не опустошался. Вы используете слишком много молотого кофе.	Отключите прибор от сети. Поместите кувшин для кофе на нагревательный элемент так, чтобы фильтр начал опустошаться. Очистите прибор. Используйте меньше молотого кофе.
Система защиты от капель не работает.	В системе защиты от капель скопились остатки кофе.	Очистите клапан (в нижней части держателя для фильтра) под проточной водой и осторожно нажмите несколько раз на ограничитель капель.
Из нижней части прибора вытекает	Прибор сломан.	Отключите прибор от сети Не используйте прибор больше

вода.		Свяжитесь с авторизованным сервисным центром.
-------	--	---

HINWEIS

Примечание

- ▶ Если после вышеуказанных мероприятий проблема не будет устранена, обратитесь в сервисную службу.

6 Утилизация отслужившего прибора

Отслужившие электрические и электронные приборы содержат ценные материалы. Однако они также содержат вредные материалы, которые были необходимы для их функционирования и безопасности.



В остаточных отходах или при неправильном обращении они могут быть опасны для здоровья людей и окружающей среды.

Поэтому ни в коем случае не выбрасывайте отслуживший прибор в остаточные отходы.

HINWEIS

Примечание

- ▶ Для утилизации отслуживших электрических и электронных приборов воспользуйтесь услугами пункта сбора, организованного в месте Вашего жительства. При необходимости соответствующую информацию можно получить в городском муниципалитете, службе вывоза мусора или у продавца.
- ▶ Убедитесь в том, что отслуживший прибор до утилизации хранится в недоступном для детей месте.

7 Гарантия

Мы предоставляем на данный продукт гарантию 24 месяца с момента покупки, которая распространяется на дефекты материалов и производственные дефекты.

Ваши права гарантированы в соответствии с § 439 и далее. BGB-E это не затрагивает.

Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного обращения или использования прибора, а также на неисправности, которые оказывают незначительное влияние на функции и или стоимость прибора, расходные материалы и повреждения при транспортировке, поскольку мы не несем за них ответственность, а также за убытки, возникшие в результате ремонта, выполненного не авторизованными сервисными центрами. Данный прибор предназначен для использования в домашних условиях и имеет соответствующий уровень производительности. Любое коммерческое использование данного прибора является гарантийным случаем только в той мере, в которой оно было бы сопоставимо с ситуациями, возникающими при использовании в домашних условиях. Прибор не предназначен коммерческого использования. В случае обоснованных жалоб мы по своему усмотрению отремонтируем неисправное устройство либо заменим его на исправное.

О неисправностях следует сообщать в течение 14 дней с момента доставки. Все дальнейшие претензии исключены. Для того, чтобы воспользоваться гарантией, пожалуйста, свяжитесь с нами перед возвратом устройства (всегда предоставляйте нам документы, подтверждающие факт покупки).

8 Технические характеристики

Прибор	Кофеварка
Модель	Selection C 12
Артикул	1858
Технические параметры подключения	220-240В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	900 Вт
Внешние габариты	175 x 225 x 250 мм
Объем	1,5 л
Вес нетто	2013 г